



## Week 4 Video Guide



Video:

### Extra Español Ep. 5 Ha nacido una estrella

<https://www.youtube.com/watch?v=xSdwILUfKdA>

The following words and phrases should help as you watch this week's episode of *Extra en Español*. Also, refer to the course vocabulary lists for additional words.

#### **PALABRAS Y FRASES** (En orden de aparición)

No puedo vivir sin ti - ¡Te quiero!  
Yo también te quiero – pero es lo mejor  
¡Se acabó! ¡Me rompes el corazón!  
Lo siento de veras  
¡No puede!  
¡Mira qué guapo es!  
...Y su marido es un cerdo  
Te toca  
¿Diga? (¿Bueno? en México)  
¿Tiene un mensaje para Antonio Matador?  
¿Que sí soy yo su qué? ¿Su agente?  
Me parece que...  
...se ha equivocado  
¡Vaya (o Que) nombre estúpido!  
¿Quién se llama así?  
Los hombres son como niños...  
...Les gustan los juegucitos  
¡Esto es una redada! ¡No se muevan!  
¡Levanten las manos!  
¿Como nos habéis reconocido?  
Oh, de casualidad  
¡Qué movida!  
¡Este piso esta muy concurrido!  
¡No empieces!  
¿Qué te crees, que soy tu secretaria?  
Es que me han cortado el teléfono  
No es problema mío...  
¡No pagas las *facturas!* (“cuentas” en México)  
¿Qué ponen en la tele?  
“Loco Sueño de Amor”  
Tengo que *comprobar* mis emails  
 (“chechar” o “revisar” en México)  
¡Acércate a mí! Cierra los ojos.

I'm not able to live without you – I love you!  
And I love you – but it's for the best  
It's over! You break my heart!  
I'm truly sorry  
She can't!  
Look how handsome he is!  
...and her husband is a pig  
Your turn  
Hello?  
You have a message for Antonio Matador?  
And if I am his what? His agent?  
I think (it appears to me) ...  
...that you're wrong (have been mistaken)  
What a stupid name!  
Who has a name like that?  
Men are like little boys...  
...They like their little games  
This is a raid! Don't move!  
Put your hands up!  
How did you recognize us?  
Oh, by chance  
What a move!  
This apartment is very crowded!  
Don't start!  
What do you think, that I'm your secretary?  
It's that they have cut my telephone  
It's not my problem...  
You don't pay the bills!  
What's on (what do they put on) the TV?  
Crazy Dream of Love  
I need to check my emails  
  
Come close to me! Close your eyes

Me encanto este anuncio  
palomitas, microondas  
¡Me dieron el papel!  
¡Mi cara va a estar en tele cada noche!  
...a las seis en punto  
No tendrás a esa suerte  
sobre la tele, en la tele  
Hará calor  
De vez en cuando habrá tormentas  
¿Me amarás cuando sea una estrella?  
¡Sí, e incluso te ayudaré a ser una superestrella!  
¡Nos veremos en los Óscars!  
Me parece que estás viendo demasiados anuncios  
Bienvenidos al concurso Triscas  
Delante de ti tienes dos platos  
Te pido me digas cuál de ellos es Triscas  
¡Los dos huelen muy bien!  
conejo, pollo  
¿Cuáles prefieres?  
¿Que es este ruido?  
¡Ana ha flipado!  
(En México, dicen “Ana se puso como loca”)  
¡Hollywood, aquí llevo!  
éxito  
En esta figuré como protagonista  
¿Quién eras?  
¡Ahí llega! - ¡ese, ese!  
línea, entero, espectáculo  
Reúnase conmigo... a las cinco y media  
Le enseñare cómo hacer...  
Tengo que enfrentarme a... manchas rebeldes  
¡Amarin le ayudará!  
Veamos cuál sale más limpia  
algún sitio  
Le paso con el Señor Spielberg  
coja (coger)  
derrítalo (derritir)  
separe (separar)  
añada (añadir)  
mezcle (mezclar)  
a batir los huevos  
Casi hemos terminado  
yemas, claras  
Póngalo en la nevera (“refrigerador” o “refri” en México)  
¡Cambia la cadena! (“el canal” en Mexico)  
El tiempo  
Hará viento  
Lloverá  
Así que no se olvide de su paraguas  
Habrá relámpagos  
¡Me gustaba la falda!  
¿Estás cansado?  
¿Corriendo? ¿Por qué?

I love this advertisement  
popcorn, microwave  
They gave me the part!  
My face is going to be on TV each night!  
at six o'clock (on the point)  
You won't have such luck  
on (top of) the TV, on TV  
it's going to be hot (It will make heat)  
Occasionally there will be storms  
Will you love me when I'm a star?  
Yes, and I'll even help you be a superstar!  
We'll see you at the Oscars!  
I think you're watching too many ads  
Welcome to the Triscas contest  
In front of you, you have two plates  
I ask you to tell me which of these is Triscas  
They both smell very good!  
rabbit, chicken  
Which do you prefer?  
What is this (that) noise?  
Ana has flipped out!  
(In Mexico, they say, “Ana went crazy”)  
Hollywood, here I come (arrive)!  
success  
In this I played (figured as) the protagonist  
Who were you?  
Here he goes – That one, that one!  
line, script, show  
Meet (with) me...at five thirty  
I'll teach you how to make...  
I have to face...stubborn stains  
Amarin will help you!  
Let's see which (one) comes out cleanest  
some place, any place  
I'm (I happen to be) with Mr. Spielberg  
take (to take, catch, grab)  
melt it down (to melt)  
separate (to separate)  
add (to add)  
mix (to mix)  
to beat the eggs  
We're almost done  
yolks, whites  
Put it in the fridge  
Change the channel!  
The weather  
It will be windy (It will make wind)  
It will rain  
And so, don't forget your umbrella  
There will be lightning  
I liked the skirt!  
Are you tired?  
Running? Why?

¡Porque me perseguían!

Because they were chasing me!

### OTRAS NOTAS

**Future Tense.** This week's video contains many phrases using future tense. The future tense is very easy to conjugate. All you do is take the infinitive form of the verb and add the following endings:

Person	Singular	Plural
First	é	-emos
Second (Informal)	-ás	
Third / Second (Formal)	-á	-án

Here are some examples from the video:

No tendrás	<i>You won't have</i>	Hará viento	<i>It will be windy</i>
Habrà tormentas	<i>There will be storms</i>	Lloverá	<i>It will rain</i>

**Imperative Tense.** This week's video also contains many phrases using imperative tense. The imperative tense is frequently used to give commands or instructions, as in the Chocolate Perfección video. Conjugation in the imperative tense can be challenging for beginners, so we have provided the infinitive form along with the following imperative verbs used in this week's video:

coja (coger)*	take (to take)
derrítalo (derritir)	melt it (to melt)
separe (separar)	separate (to separate)
añada (añadir)	add (to add)
mezcle (mesclar)	mix (to mix)
póngalo en (poner)	put it in (to put)
¡cambia el canal! (cambiar)	change the channel (to change)

\*tomar or agarrar en México